

ACER R DL + RG1R DL2

PL

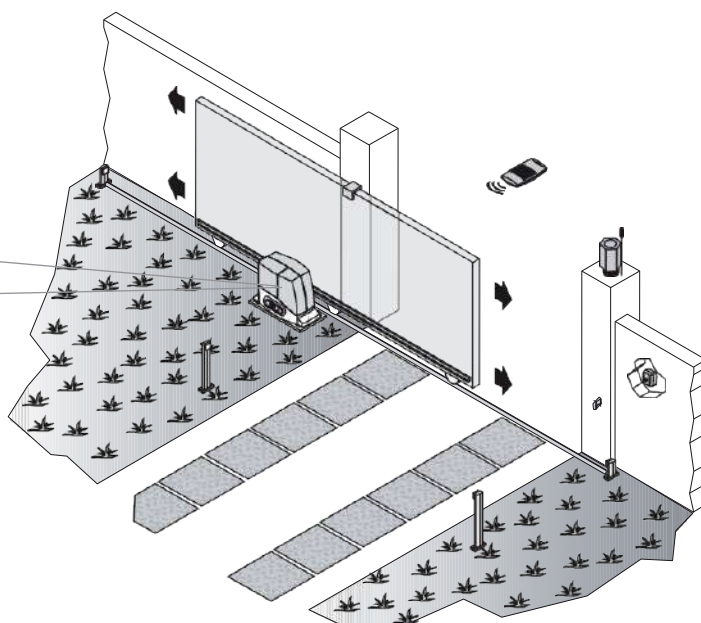
ELEKTROMECHANICZNY MOTOREDUKTOR DO BRAM PRZESUWNYCH Z WBUDOWANĄ ELEKTRONICZNĄ JEDNOSTKĄ STERUJĄCĄ

INSTRUKCJE I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE INSTALACJI, UŻYTKOWANIA
I KONSERWACJI

AC4R-AC4RM	DL2 400 Kg
ACER AC6R-AC6RM	DL2 600 Kg
ACER AC8R-AC8RM	DL2 800 Kg
ACER AC12R-AC12RM	DL2 1200 Kg
ACER AC15RM	DL2 1500 Kg
ACER AC20RM	DL2 2000 Kg



www.homelife.it



 **LIFE**
HOMEINTEGRATION

Obraz służy wyłącznie do prezentacji produktu.

INDEKS OGÓLNY

INSTALATOR

1 - OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	P.3
1.1 - Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	
1.2 - Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa	
1.3 - Używane ostrzeżenia i symbole	
1.4 - Informacje ogólne	
1.5 - Dane producenta	
1.6 - Przeznaczenie	
1.7 - Instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia	
1.8 - Wymagania instalacyjne i ostrzeżenia	
1.9 - Uruchomienie	
1.10 - Testowanie	
2 - DANE TECHNICZNE	P.8
2.1 - Dane techniczne silnika	
2.2 - Wymiary i ograniczenia użytkowania	
3 - INSTALACJA	P.9
3.1 - Instalacja komponentów motoreduktora	
3.2 - Montaż i zabezpieczenie płyty kotwiącej	
3.3 - Montaż i zabezpieczenie motoreduktora	
3.4 - Montaż stojaka	
3.5 - Zwolnienie ręczne	
3.6 - Okablowanie i połączenia	
3.7 - Okablowanie motoreduktora	
4 - POŁĄCZENIA ELEKTRONICZNEJ JEDNOSTKI STERUJĄCEJ	P.13
4.1 - Kable używane do połączeń elektrycznych	
4.2 - Połączenia elektryczne jednostki sterującej	
5 - KONFIGURACJA JEDNOSTKI STERUJĄCEJ	P.16
5.1 - Całkowity reset	
5.2 - Automatyczne programowanie początkowe	
6 - ZARZĄDZANIE ZDALNYM STEROWANIEM	P.17
6.1 - Zapisywanie pilota	
6.2 - Usuwanie pilota zdalnego sterowania	
6.3 - Usuwanie wszystkich pilotów	
7 - OPCJE USTAWIEŃ	P.18
7.1 - Automatyczne ponowne zamknięcie	
7.2 - Ustawianie spowolnień	
8 - REGULACJA SIŁY I CZUŁOŚCI	P.19
8.1 - Ustawienie siły	
8.2 - Regulacja czułości wykrywania przeszkód	
9 - MENU OPCJI	P.20
9.1 - Menu opcji 1	
9.2 - Menu opcji 2	
9.3 - Menu opcji 3	
10 - PROGRAMOWANIE PILOTA RADIOWEGO	P.21
11 - PRZEWODNIK ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW	P.22

UŻYTKOWNIK

12 - INSTRUKCJE I OSTRZEŻENIA DLA UŻYTKOWNIKA KOŃCOWEGO	P.25
12.1 - Wskazania do stosowania	
12.2 - Wymagania dotyczące konserwacji i ostrzeżenia	
12.3 - Rozbiórka i utylizacja	
12.4 - Awaryjne zwolnienie ręczne	

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE	P.27
--------------------------------	------

1 - OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1.1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Dla własnego bezpieczeństwa ważne jest, aby postępować zgodnie z tymi instrukcjami i przechowywać je w bezpiecznym miejscu.

Urządzenie musi być odłączone od zasilania podczas instalacji, czyszczenia, konserwacji i wymiany komponentów.

Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniami sterującymi bramą. Przechowuj piloty zdalnego sterowania poza zasięgiem dzieci.

Należy monitorować poruszającą się bramę i utrzymywać bezpieczny dystans, gdy brama jest w ruchu. Należy zachować ostrożność podczas obsługi ręcznego urządzenia zwalniającego, ponieważ może dojść do niekontrolowanego ruchu bramy z powodu awarii mechanicznej lub niewyważenia. Często sprawdzaj system, w szczególności zawiasy i ograniczniki mechaniczne, pod kątem obecności oznak zużycia lub uszkodzenia.

Nie używaj urządzenia, jeśli konieczna jest naprawa lub regulacja, ponieważ ruch skrzydeł może spowodować obrażenia.

Sprawdzaj urządzenia zabezpieczające co miesiąc, muszą być sprawne i wydajne.

Wyreguluj lub sprawdź ponownie, jeśli to konieczne, nieprawidłowa regulacja może być niebezpieczna. Jeśli interwencja nie przywróci prawidłowego działania napędu, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Automatyka nie może być instalowana na wysokości większej niż 2000 m nad poziomem morza. Zgodnie z przepisami instalacyjnymi należy zainstalować urządzenie zapewniające całkowite odłączenie od zasilania z odległością otwarcia styków w kategorii przepięcia III.

Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez technika serwisu lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec jakiegokolwiek ryzyku.

1.2 - Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Automatyka do bram przesuwnych.

Brama może zadziałać niespodziewanie, dlatego ludzie i przedmioty nie powinni znajdować się w obszarze jej ruchu.

Należy postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami, ponieważ nieprawidłowa instalacja może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie mienia. Etykiety ostrzegające przed zakleszczeniem należy trwale umieścić w dobrze widocznym miejscu lub w pobliżu stałych elementów sterujących. Należy unikać zakleszczenia między bramą a częściami stałymi spowodowanego ruchem otwierania bramy. Po instalacji należy upewnić się, że części bramy nie blokują dróg publicznych lub chodników. Po instalacji należy upewnić się, że systemy zabezpieczające działają zgodnie z przeznaczeniem.

Informacje te muszą być również zawarte w instrukcji.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie obsługi przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Aby zmniejszyć możliwość uderzenia w obszary ruchu bramy, można zainstalować parę fotokomórek (zalecana wysokość 500 mm) w celu wykrycia obecności jakichkolwiek przeszkód lub czuć krawędź zgodną z normą EN12978 na głównym profilu uderzeniowym.

Poziom ciśnienia akustycznego emisji skorygowanej charakterystyką A jest niższy niż 70 dB(A).

Napęd nie może być używany z częścią zmotoryzowaną zawierającą drzwi dla pieszych, chyba że napęd będzie obsługiwany tylko wtedy, gdy drzwi dla pieszych znajdą się w bezpiecznej pozycji.

1.3 - Stosowane ostrzeżenia i symbole



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Wskazuje na zagrożenie wysokiego ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.



UWAGA! Wskazuje na ryzyko możliwych uszkodzeń materiałów.



OSTRZEŻENIE! Zagrożenie średniego ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

1.4 - Informacje ogólne

Powielanie niniejszej instrukcji jest zabronione bez uprzedniej pisemnej autoryzacji i późniejszej weryfikacji przez LIFE home integration.

Tłumaczenie na jakikolwiek inny język, nawet częściowe, jest zabronione bez uprzedniej pisemnej autoryzacji i późniejszej weryfikacji przez LIFE home integration.

Wszelkie prawa do niniejszego dokumentu są zastrzeżone. LIFE home integration nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia lub usterki spowodowane nieprawidłową instalacją lub niewłaściwym użytkowaniem produktów; dlatego zachęcamy do uważnego przeczytania niniejszej instrukcji.

LIFE home integration nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia lub usterki spowodowane użyciem jednostki sterującej z urządzeniami innych producentów; spowoduje to również unieważnienie gwarancji. LIFE home integration nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub obrażenia spowodowane nieprzestrzeganiem informacji dotyczących instalacji, uruchomienia, konserwacji i użytkowania podanych w niniejszej instrukcji, a także nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa podanych w rozdziale zatytułowanym WYMAGANIA BEZPIECZEŃSTWA OSTRZEŻENIA. LIFE home integration, w celu ulepszenia swoich produktów, zastrzega sobie prawo do ich modyfikacji w dowolnym momencie i bez wcześniejszego powiadomienia.

1.5 - Dane producenta

LIFE Home Integration jest producentem napędów do bram przesuwnych AC4R-AC4RM / AC6R-AC6RM / AC8R-AC8RM, AC12R-AC12RM / AC15R-AC15RM / AC20R-AC20RM oraz centrali sterującej RG 1R DL2, a także posiadaczem wszelkich praw związanych z tym dokumentem.

- Producent: LIFE Home Integration
- Adres: Via Sandro Pertini, 3/5 - 31014 Colle Umberto (TV) Włochy
- Telefon: + 39 0438 388592
- Faks: + 39 0438 388593
- Strona internetowa: www.homelife.it
- E-mail: info@homelife.it

Tabliczka informacyjna, na której znajdują się dane producenta jest przymocowana do silnika i znajduje się wewnątrz elektronicznej jednostki sterującej.

Tabliczka znamionowa określa typ i datę produkcji (miesiąc/rok) produktu.

Aby uzyskać informacje techniczne lub handlowe, złożyć prośbę o wysłanie personelu technicznego lub zamówić części zamienne, klient może skontaktować się z producentem lub lokalnym przedstawicielem w miejscu zakupu produktu.

1.6 - Przeznaczenie

Elektromechaniczny motoreduktor ACER + RG 1R DL2 został zaprojektowany wyłącznie do automatyzacji bram przesuwnych. Każde inne zastosowanie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem i jest zabronione przez obowiązujące przepisy.

- Jednostka sterująca powinna być używana wyłącznie z produktami LIFE.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane jakimkolwiek innym zastosowaniem. Ryzyko ponosi wyłącznie instalator, a gwarancja traci ważność.

Motoreduktor i jednostka sterująca nie mogą być instalowane i używane w strefach zagrożonych wybuchem.

Zautomatyzowane bramy muszą być zgodne z obowiązującymi normami i dyrektywami europejskimi, w tym EN 12604 i EN 12605.

Napęd i sterownik mogą być używane wyłącznie w nienagannym stanie technicznym i zgodnie z ich przeznaczeniem, ze świadomością warunków bezpieczeństwa i zagrożeń oraz zgodnie z instrukcją montażu i obsługi.

Usterki, które mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo, muszą być natychmiast usuwane.

- Motoreduktor i sterownik nie mogą być instalowane w miejscach, w których istnieje ryzyko zalania.
- Nie należy używać systemu w agresywnych warunkach środowiskowych (np. zasolone powietrze).

Siłownik nadaje się do montażu na bramach skrzydłowych o wymiarach i masach wskazanych w rozdziale: Wymiary i ograniczenia użytkowania.

1.7 - Instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia

• Niniejsza instrukcja jest przeznaczona wyłącznie dla PROFESJONALNYCH INSTALATORÓW. Instalacja automatyki wymaga praktycznej i teoretycznej wiedzy z zakresu mechaniki, elektryczności i elektroniki, a także aktualnych przepisów i regulacji w tym sektorze.

• Po zainstalowaniu motoreduktora elektromechanicznego zabrania się użytkownikom wykonywania jakichkolwiek czynności na jednostkach sterujących, które, jak wspomniano powyżej, są przeznaczone wyłącznie dla wykwalifikowanego personelu.

- Instalatorzy muszą działać zgodnie z wytycznymi prawnymi.

Muszą również stale odnosić się do zharmonizowanych norm EN 12453 i EN 12445.

• Podczas instalacji, podłączania, regulacji, testowania i ustawiania jednostki sterującej należy zawsze przestrzegać instrukcji podanych w niniejszej instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub obrażenia ciała spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji.

- Producent nie ponosi odpowiedzialności, jeśli instalator nie zadba o powyższe.
- Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu, aby w razie potrzeby można było z niej szybko skorzystać.
- Podczas instalacji, podłączania, testowania i użytkowania jednostki sterującej należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom i bezpieczeństwa.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo i optymalne działanie systemu, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych, akcesoriów i elementów mocujących.
- Nie należy modyfikować żadnych urządzeń ani elementów systemu. Może to spowodować nieprawidłowe działanie i wyklucza odpowiedzialność producenta za produkt.
- W przypadku kontaktu cieczy z jednostką sterującą należy odłączyć zasilanie i natychmiast skontaktować się z serwisem producenta.
- W przypadku wystąpienia usterek lub problemów, których nie można rozwiązać za pomocą informacji zawartych w niniejszej instrukcji, należy skontaktować się z serwisem producenta.
- Elektromechaniczny motoreduktor należy trzymać z dala od źródeł ciepła i płomieni, które mogą powodować awarie, pożary lub niebezpieczne sytuacje.
- Motoreduktor elektromechaniczny musi być przechowywany w pomieszczeniu suchym, w temperaturze otoczenia od -20 do +70°C i z dala od podłoża.

1.8 - Instrukcje instalacji i ostrzeżenia

OSTRZEŻENIE: Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Należy dokładnie przestrzegać wszystkich instrukcji, ponieważ nieprawidłowa instalacja może spowodować poważne obrażenia. Przed rozpoczęciem instalacji zdecydowanie zalecamy uważne przeczytanie instrukcji i ostrzeżeń (patrz rozdział OGÓLNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA) i postępowanie zgodnie z zawartymi w nich wytycznymi.

- PROFESJONALNY INSTALATOR napędu bramy jest odpowiedzialny za analizę ryzyka i dostosowanie urządzeń zabezpieczających automatyki.
 - Instalator musi sprawdzić, czy zakres temperatur podany na napędzie elektromechanicznym jest zgodny z miejscem instalacji urządzenia.
 - Przed zainstalowaniem siłownika należy sprawdzić, czy brama jest w dobrym stanie mechanicznym, odpowiednio wyważona oraz czy prawidłowo się otwiera i zamyka.
 - Należy dokładnie przestrzegać instrukcji dotyczących mocowania zawartych w rozdziale 3: INSTALACJA i 4: INSTRUKCJE INSTALACJI ELEKTRONICZNEJ SKRZYŃKI STERUJĄCEJ.
 - Jeśli zainstalowany jest sterownik "dead man", musi być zainstalowany w miejscu z bezpośrednim widokiem na ruchome części, ale w pewnej odległości od nich.
- Jeśli nie jest obsługiwany za pomocą klucza, musi być zainstalowany na wysokości co najmniej 1,5 metra i nie może być dostępny dla osób postronnych.
- Podczas instalacji należy zawsze przestrzegać zharmonizowanych norm EN 12453 i EN 12445.
 - Należy upewnić się, że poszczególne urządzenia, które mają zostać zainstalowane, są kompatybilne z napędem elektromechanicznym. Nie należy kontynuować, jeśli choćby jedno urządzenie jest nieodpowiednie do zamierzonego zastosowania.
 - Upewnij się, że miejsce instalacji jednostki sterującej nie jest narażone na zalanie, nie zawiera źródeł ciepła lub płomieni, pożarów lub ogólnie niebezpiecznych sytuacji.
 - Podczas instalacji należy zabezpieczyć elementy jednostki sterującej, aby zapobiec przedostawaniu się do środka płynów (np. deszczu) i/lub ciał obcych (kurzu, ziemi, żwiru itp.).
 - Podłącz jednostkę sterującą do linii zasilania zbudowanej zgodnie z obowiązującymi przepisami, wyposażonej w uziemienie i odłącznik zasilania.
 - Motoreduktor należy podłączać wyłącznie do linii zasilającej skonstruowanej zgodnie z obowiązującymi normami krajowymi, wyposażonej w urządzenie umożliwiające całkowite odłączenie linii w warunkach przepięcia kategorii III.
 - Odpady opakowaniowe należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
 - Podczas wiercenia otworów do mocowania należy nosić sprzęt ochronny i okulary ochronne.

W przypadku prac na wysokości powyżej 2 m od ziemi, na przykład podczas instalacji lampki kontrolnej lub anteny, instalatorzy muszą być wyposażeni w drabiny, szelki bezpieczeństwa, kaski ochronne i wszelkie inne wyposażenie wymagane przez prawo i przepisy regulujące tego typu prace.

1.9 - Uruchomienie

Testy i uruchomienie muszą być przeprowadzone przez KOMPETENTNY PERSONEL pod nadzorem i z pomocą PROFESJONALNEGO INSTALATORA.

Obowiązkiem osoby, która testuje i przygotowuje automatykę (której częścią jest centrala sterująca), jest przeprowadzenie wymaganych kontroli zgodnie z istniejącymi zagrożeniami i sprawdzenie zgodności z normami referencyjnymi, w szczególności EN 12445, która reguluje sposób przeprowadzania testów automatyki bramowej, oraz EN 12453, która określa wymagania eksploatacyjne dotyczące bezpieczeństwa użytkownika. Aby prawidłowo ustawić elementy sterujące, należy zapoznać się z rozdziałami 5 - KONFIGURACJA CENTRALNA i 8 - REGULACJA SIŁY I CZUŁOŚCI.

- Fazy akceptacji i testowania mają kluczowe znaczenie dla zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa
- Procedury kontrolne i testowe mogą być również wykorzystywane do rutynowych kontroli samochodu i jego urządzeń.
- Nigdy nie dotykaj bramki ani ruchomych części, gdy są w ruchu.

- Napęd może być testowany tylko wtedy, gdy ustawiono tolerancję siły bezpiecznej. Tolerancja siły musi być ustawiona na minimalną wartość, aby nie było niebezpieczeństwa obrażeń podczas zamykania.
- Należy wyregulować maksymalną siłę zgodnie z normą EN 12445.
- Zachowaj bezpieczną odległość, gdy brama się porusza: przejeżdżaj tylko wtedy, gdy brama jest całkowicie otwarta i nieruchoma.
- W przypadku nieprawidłowego działania (hałas, gwałtowne ruchy itp.) należy natychmiast przerwać korzystanie z automatyki: nieprzestrzeganie tej zasady może prowadzić do poważnych zagrożeń, ryzyka wypadków i/lub poważnego uszkodzenia bramy i automatyki.
- Należy pamiętać, że gdy bramka jest w ruchu, istnieje następujące ryzyko szczątkowe:
 - a) uderzenia i zgniecenia o główną krawędź zamykającą;
 - b) uderzenia i zgniecenia w obszarze otwarcia;
 - c) zgniecenia podczas ruchu między ruchomymi i stałymi częściami szyny i wspornika;
 - d) zagrożenia mechanicznego spowodowanego ruchem.

1.10 - Testowanie

Podczas testów należy upewnić się, że pomiar siły uderzenia bramy został przeprowadzony zgodnie z normami EN 12445 i 12453 oraz że instrukcje zawarte w rozdziałach OGÓLNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA rozdział 1.1 - 1.2 - 1.6 - 1.7 - 1.8 - 1.9 były dokładnie przestrzegane.

Upewnij się również, że automatyka jest prawidłowo wyregulowana, a systemy zabezpieczające i odblokowujące działają prawidłowo.

UWAGA: Po przetestowaniu napędu nie wolno zmieniać ustawionych parametrów. W przypadku dalszych regulacji (zmiany czułości i wartości siły) należy powtórzyć wszystkie kontrole niezbędne do przetestowania i zapewnienia zgodności z normą EN 12445.

Automatyka może zostać użyta po raz pierwszy dopiero po pomyślnym przeprowadzeniu wszystkich kontroli opisanych w rozdziale TESTOWANIE.

Automatyzacja nie może być stosowana w niepewnych lub tymczasowych warunkach.

a) Należy skompilować dokumentację techniczną dla automatyzacji, która musi zawierać:

- ogólny schemat mechaniczny i elektryczny,
- analiza ryzyka i rozwiązania przyjęte w celu wyeliminowania lub ograniczenia ryzyka,
- instrukcje obsługi poszczególnych komponentów,
- lista użytych komponentów,
- instrukcje użytkownika i ostrzeżenia dotyczące użytkownika przez właściciela,
- książeczka serwisowa,
- deklaracja zgodności systemu.

b) Należy przymocować do bramki tabliczkę z oznaczeniem CE, zawierającą co najmniej następujące informacje:

- Nazwa i adres podmiotu odpowiedzialnego za instalację i testowanie
- Typ automatyki, model, numer rejestracyjny
- Rok instalacji, znak CE.

c) Wypełnić deklarację zgodności i przekazać ją właścicielowi automatyki.

d) Uzupełnij przewodnik o instrukcję obsługi i przekaz go właścicielowi automatyki.

e) Wypełnij dziennik konserwacji i przekaz go właścicielowi automatyki.

f) Wypełnij instrukcję konserwacji, która zawiera instrukcje dotyczące konserwacji wszystkich urządzeń automatyki i przekaz ją właścicielowi automatyki.

g) Przed pierwszym użyciem automatyki właściciel musi zostać odpowiednio poinformowany o pozostałych zagrożeniach i ryzyku.

h) Trwale przymocuj etykietę ręcznego odblokowania w pobliżu układu uruchamiającego.

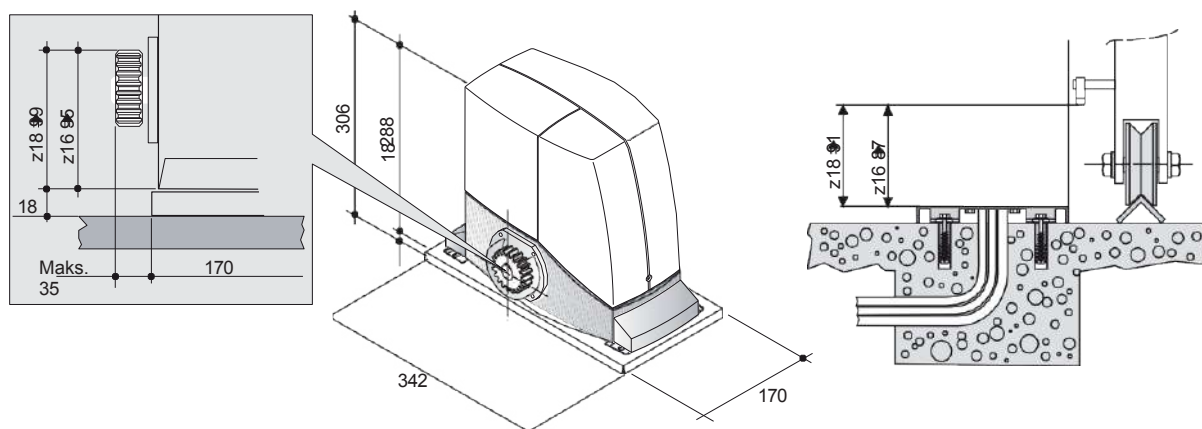
2 - DANE TECHNICZNE

2.1 Nieodwracalny motoreduktor 230Vac do bram przesuwnych, z elektromechanicznymi lub magnetycznymi wyłącznikami krańcowymi.

		AC4 R / RM	AC6 R/RM	AC8 R / RM	AC12 R/RM	AC15 RM	AC20 RM
Napięcie linii	Vac	230 50/60Hz	230 50/60Hz	230 50/60Hz	230 50/60Hz	230 50/60Hz	230 50/60Hz
Zasilanie sieciowe 230Vac	W	230	230	230	230	230	230
Prąd linii 230Vac	A	1	1,2	1,4	1,5	1,6	1,8
Typ silnika	Vac	230	230	230	230	230	230
Maks. moc silnika	W	250	280	300	350	400	450
Maks. prąd silnika	A	1	1.2	1.4	1.5	1.6	1.8
Ciąg	N	500	700	900	1.200	1.500	1.800
Maks. moment rozruchowy	Nm	30	40	50	60	70	80
Prędkość maksymalna	m/min	10	8	8	8	8	8
Praca przerywana	%	35	35	35	35	50	40
Maks. czas pracy	Min	15	15	10	10	20	15
Maks. masa bramy	kg	400	600	800	1.200	1.500	2.000
Smarowanie	Typ	Smar	Smar	Olej	Olej	Olej	Olej
Kondensator	uF	14	14	16	16	16	18
Wyłącznik	Typ	2 Wyłączniki krańcowe elektromechaniczne (wersja R) lub magnetyczne (wersja RM).					
Ciśnienie akustyczne	dB	LpA-70					
Izolacja silnika		D					
Poziom ochrony	IP	44 Elektromechaniczny (wersja R) lub 55 Magnetyczny (wersja RM)					
Temperatura robocza	°C	-20 / +70					
Rozmiar silnika	mm	342x183x288					
Waga	kg	12	12	14	14	15	15
Elektroniczna jednostka sterująca		RG1R DL2 (zintegrowany)					

2.2 - Wymiary i ograniczenia użytkowania

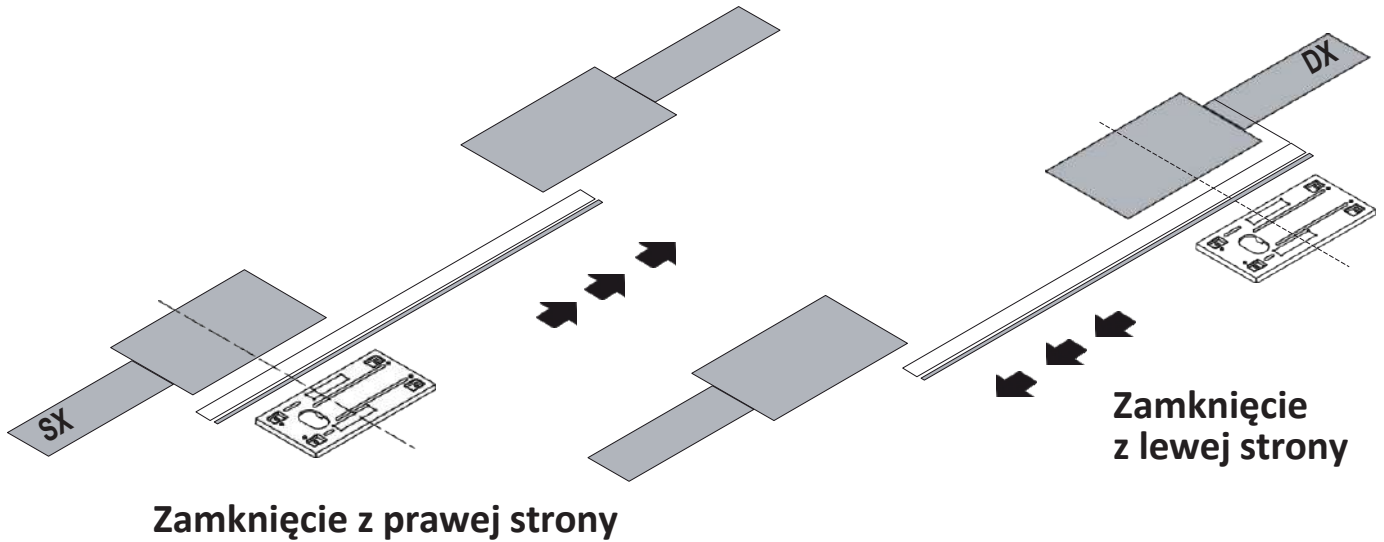
Obszar instalacji motoreduktora musi zapewniać niezbędną przestrzeń do wykonywania czynności konserwacyjnych i ręcznego zwalniania. Sprawdź ogólne wymiary, korzystając z poniższej ilustracji.



3 - INSTALACJA

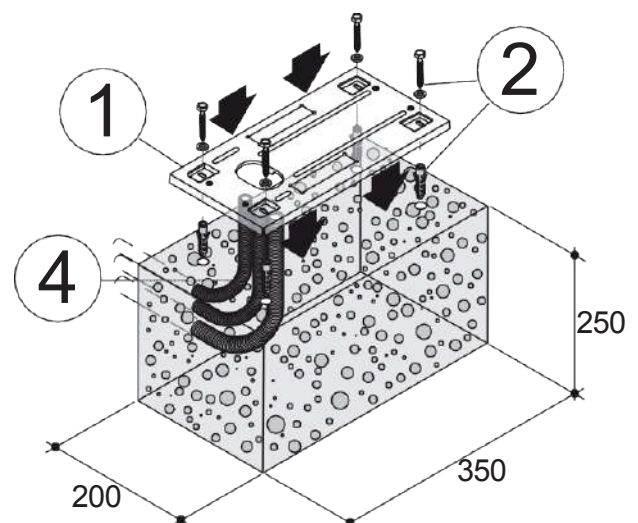
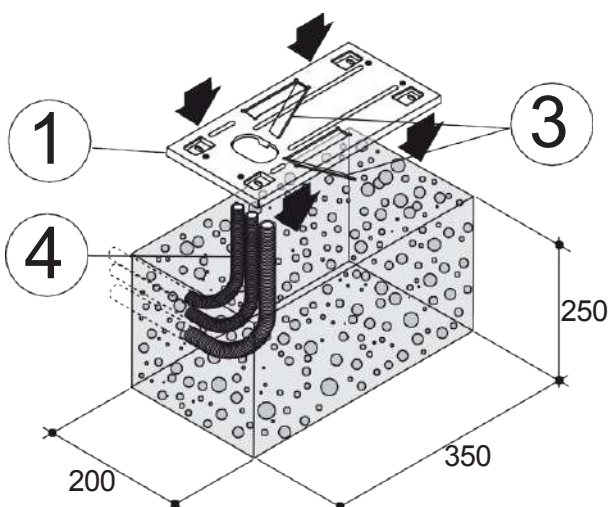
3.1 - Instalacja komponentów motoreduktora

Obszar instalacji motoreduktora musi zapewniać niezbędną przestrzeń do wykonywania czynności konserwacyjnych i zwalniania ręcznego.



3.2 - Montaż i zabezpieczenie płyty kotwiącej

- Przestrzegaj wymiarów podanych na poniższym obrazku.
 - Aby prawidłowo ustawić płytę kotwiącą, należy przestrzegać jej orientacji (SINI - PRAWO), jak pokazano na powyższym obrazku.
 - Przestrzegać wymiarów wysokości pokazanych na ilustracji na poprzedniej stronie, w zależności od tego, czy koło łańcuchowe ma 16 czy 18 zębów.
 - Umieść rurki przewodów elektrycznych (4), pozostawiając je wystające i zatkaj je, aby zapobiec ich wypełnieniu zanieczyszczeniami.
- Przymocuj płytę kotwiącą (1) do betonowej podstawy za pomocą 4 kołków rozporowych (2) lub zanurz ją w świeżym betonie (3), zginając dwa "L".



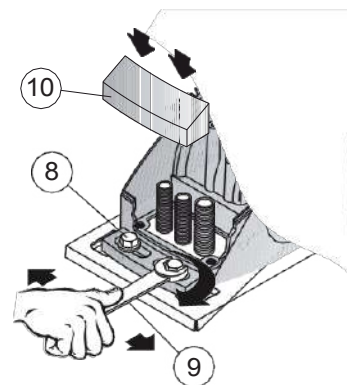
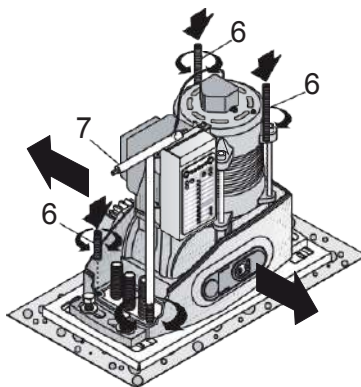
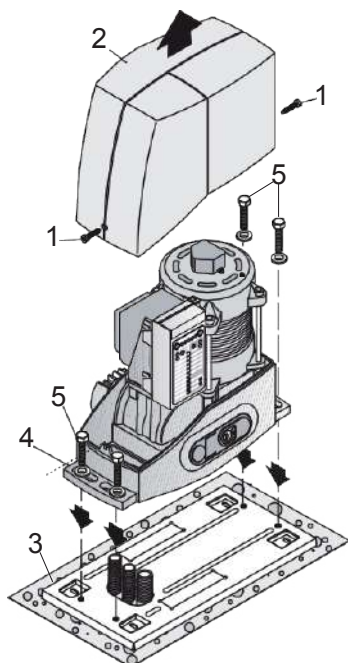
UWAGA: Jeśli motoreduktor jest poddawany ciężkim warunkom pracy lub jeśli waga bramy przekracza 300 kg, płyta kotwiąca (1) musi być koniecznie zamocowana stabilnie w betonie.

3.3 - Montaż i zabezpieczenie motoreduktora

a) Zdejmij pokrywę motoreduktora (2) odkręcając śruby (1); umieść motoreduktor na płycie kotwiącej i dokręć ręcznie 4 śruby M10 (5) z podkładkami (patrz pierwszy rysunek).

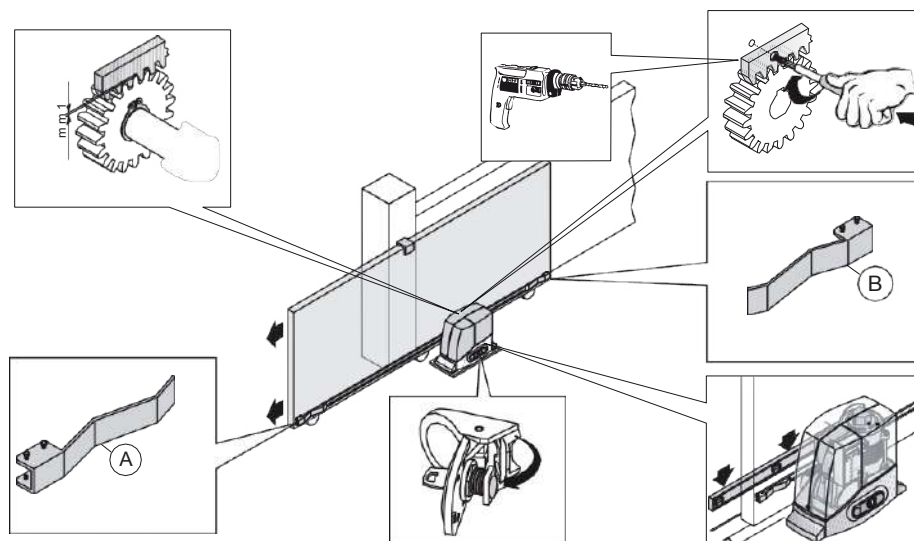
b) Wykonaj regulację pionową motoreduktora, obracając 4 śruby dociskowe (6) za pomocą klucza (7); wyreguluj motoreduktor tak, aby był równoległy do bramy (patrz drugi rysunek).

c) Zamocować motoreduktor, blokując 4 śruby M10 (8) i ich podkładki za pomocą klucza płaskiego lub nasadowego (9). Zamontować osłony na nóżkach blokujących (10) (patrz trzecia ilustracja). Zamontować osłony na nóżkach blokujących.



3.4 - Montaż stojaka

Odblokować motoreduktor, przymocować zębatkę do bramy za pomocą dostarczonych śrub, pozostawiając 1 mm luzu między zębnikiem a zębami zębatki. Zamontować wsporniki wyłączników krańcowych "brama otwarta" (A) i "brama zamknięta" (B) na końcach listwy zębatej, zabezpieczając je dostarczonymi śrubami, jak pokazano na rysunku. Należy pamiętać, że brama zakończy swój ruch około 2-3 cm po zadziałaniu wyłącznika krańcowego, dlatego należy wyregulować położenie wsporników tak, aby brama nie uderzała w mechaniczne ograniczniki.



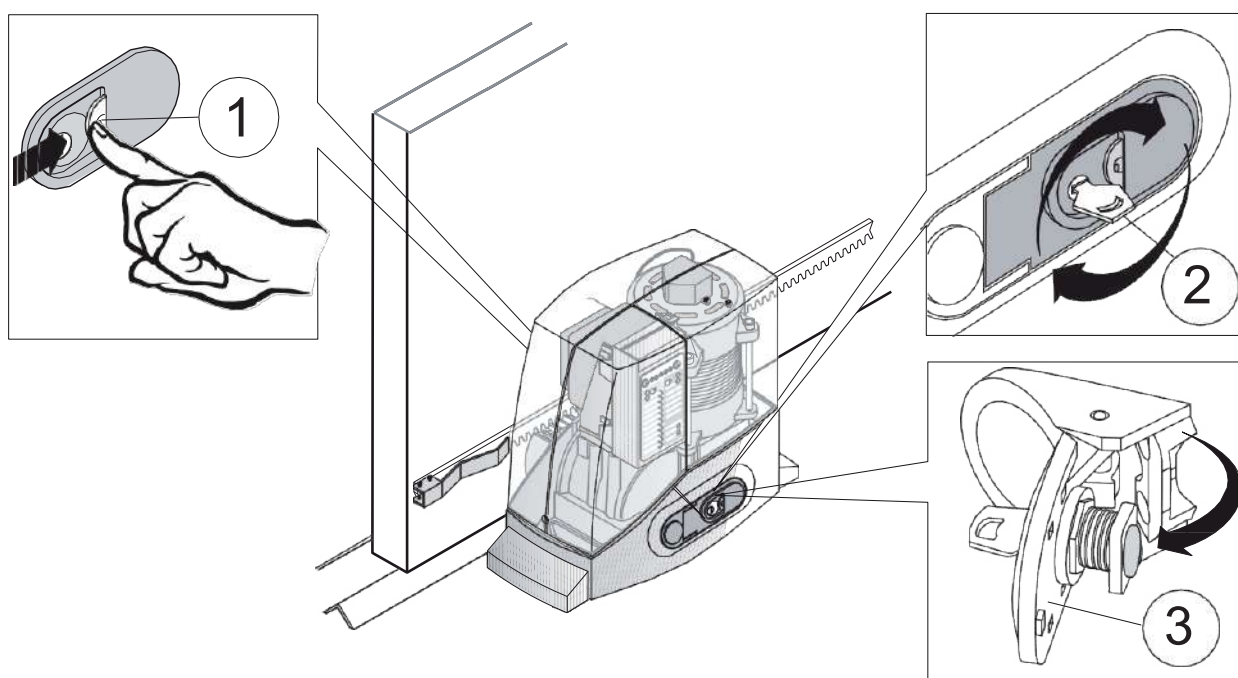
3.5 - Zwolnienie ręczne

OSTRZEŻENIE:

- Przed przystąpieniem do dalszych czynności należy odłączyć zasilanie.
- Ręczne odblokowanie może spowodować niekontrolowane ruchy bramki z powodu uszkodzenia mechanicznego lub niewyważenia mechanicznego.
- Ten element sterujący odblokowuje przekładnię motoreduktora i przesuw ręczne otwieranie drzwi; można go użyć w przypadku awarii zasilania lub systemu. Ręczne odblokowanie odbywa się za pomocą klucza, który należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.



- a) Przesuń zabezpieczenie blokady (1) w prawo.
- b) Włóż klucz (2) do zamka i przekręć go o 180° w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- c) Otwórz pokrywę, lekko ją pociągając (3).
- d) Motoreduktor jest teraz odblokowany.



3.6 - Okablowanie i połączenia

Przed przystąpieniem do podłączania należy uważnie przeczytać sekcje dotyczące BEZPIECZEŃSTWA. Wszystkie czynności związane z okablowaniem i podłączaniem muszą być wykonywane przy odłączonym od zasilania panelu sterowania; jeśli urządzenie odłączające nie jest widoczne, należy umieścić tabliczkę ostrzegawczą: "UWAGA: KONSERWACJA W TRAKCIE". Wewnętrzne okablowanie silnika elektromechanicznego, które zostało wykonane przez producenta, nie może być w żaden sposób modyfikowane.

Połączenie	Typ kabla
Linia zasilania	Kabel 3×1,5 mm ²

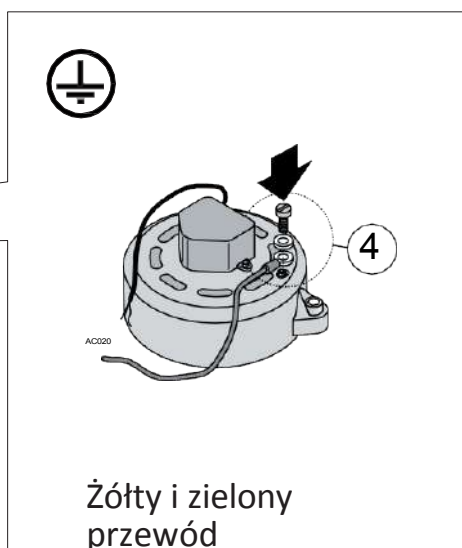
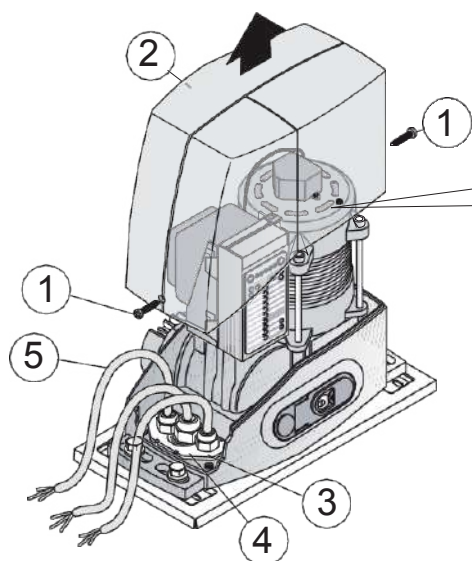
UWAGA: używane kable muszą być odpowiednie dla danego typu instalacji; za tę ocenę odpowiedzialny jest instalator.

- Kabel zasilający nie może być lżejszy niż 60245 IEC 57 (HO5RN-F).
- Wewnątrz kabla zasilającego jedna żyła musi być żółta, a druga zielona do uziemienia.
- Kabel zasilający musi być osłonięty płaszczem polichloroprenowym.
- Wszystkie kable powinny być odizolowane na niezbędnym minimum, maksymalnie 6 mm, jak najbliżej zacisków przyłączeniowych, aby uniknąć przypadkowego kontaktu z częściami pod napięciem, jeśli kabel zostanie odłączony od zacisku.
- Nie należy wstępnie cynować kabli, które mają być przykręcone do zacisków.
- Zamontuj kabel zasilający w taki sposób, aby w przypadku wysunięcia się z mocowania przewody fazowy i neutralny zostały rozciągnięte przed przewodem uziemiającym.



3.7 - Okablowanie motoreduktora

- a) Zdejmij pokrywę motoreduktora (2) odkręcając dwie boczne śruby mocujące (1).
- b) Otwórz wstępnie wycięte otwory w klapie przepustu kablowego (3), włóż dławiki kablowe (4), a następnie włóż kable (5) wymagane do połączeń (oddzielić kable 230 V od kabli bardzo niskiego napięcia). Kable należy pozostawić dłuższe o około 40 cm.
- c) Włóż wspornik dławika kablowego i dobrze przyłóż do krawędzi obudowy w podstawie motoreduktora, aby zapobiec dostępowi owadów i brudu.



4 - POŁĄCZENIA ELEKTRONICZNEJ JEDNOSTKI STERUJĄCEJ

Instalator musi podłączyć zasilanie 230 VAC 50 Hz i różne urządzenia przewidziane do automatyzacji. Połączenia między jednostką sterującą, silnikiem, enkoderem i transformatorem są już wykonane przez producenta.

UWAGA: Ze względów bezpieczeństwa konieczne jest uziemienie silnika: zaciśnij żółto-zielony przewód kabla zasilającego w oczku na górnej obudowie, w punkcie oznaczonym jako symbol uziemienie, jak pokazano na poprzedniej stronie.



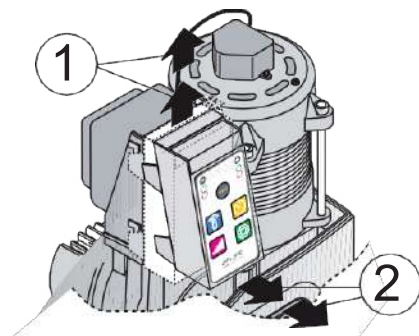
Aby ułatwić podłączenie i programowanie jednostki sterującej, możliwe jest wyjęcie jej z obudowy. Obsługa jest prosta i nie wymaga użycia narzędzi:

- Pociągnij moduł sterujący do góry i, w zależności od długości kabla, umieść go na krawędzi podstawy motoreduktora lub przytrzymaj w dłoni.
- Po zakończeniu podłączania i/lub programowania należy ponownie umieścić jednostkę sterującą na wsporniku, lekko naciskając, aż 4 zaczepy zatrzasną się na swoim miejscu.

4.1 - Kable używane do połączeń elektrycznych

Wymagana liczba kabli może się różnić w zależności od typu instalacji i liczby zainstalowanych urządzeń. Kable używane w instalacji muszą być zgodne z normą IEC 60335.

Poz.	Konkurencja	Typ kabla
1	Linia zasilania	kabel 3×1,5 mm
2	Zasilanie	kabel 3×1,5 mm
3	Migające światło	Kabel 2×1 mm
4	Antena radiowa	Kabel ekranowany RG58 50 Ω
5	Zdjęcia Tx	Kabel 2×1 mm
6	Zdjęcia Rx	Kabel 4×1 mm
7	Przełącznik wyboru	kabel 3×1 mm
8	Wewnętrzny panel sterowania	kabel 3×1 mm
9	Stały sygnał bezpieczeństwa	Kabel 2×1 mm



OSTRZEŻENIE:

Używane kable muszą być odpowiednie dla danego typu instalacji. Wybór odpowiedniego materiału należy do obowiązków instalatora.



- Dostarczonych kabli zasilających nie można przedłużać ani skracać.
- Wszystkie kable powinny być odizolowane na niezbędnym minimum, maksymalnie 6 mm, jak najbliżej zacisków przyłączeniowych, aby uniknąć przypadkowego kontaktu z częściami pod napięciem, jeśli kabel odłączy się od zacisku.
- Nie należy wstępnie cynować kabli, które mają być przykręcone do zacisków.
- Jeśli istnieje ryzyko zetknięcia się kabli pod napięciem wyższym niż 50 V RMS z niskonapięciowymi kablami bezpieczeństwa, muszą one być izolowane osłoną o grubości co najmniej 1 mm.
- Płaski kabel dwużyłowy nie może być używany do połączeń zewnętrznych.

4.2 - Podłączenie elektryczne jednostki sterującej

- Przed przystąpieniem do okablowania należy uważnie przeczytać PRZEPISY I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE INSTALACJI.

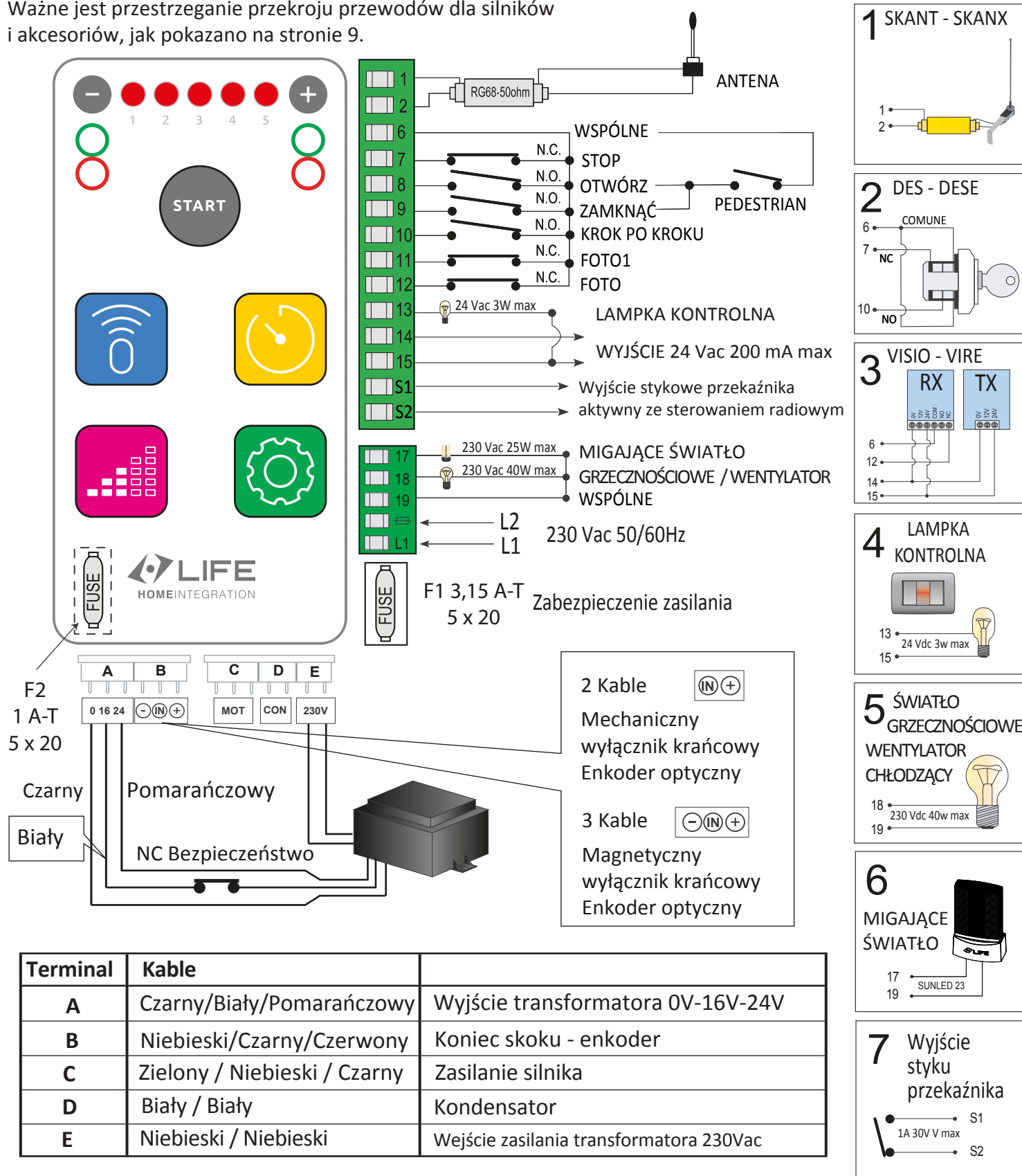
- Wszystkie prace związane z okablowaniem i podłączeniem muszą być wykonywane przy wyłączonym zasilaniu; jeśli urządzenie nie jest widoczne, należy umieścić etykietę: "UWAGA: W TRAKCIE KONSERWACJI".

Zaciski	Opis (patrz schemat połączeń, strona 11)
1	ANTENA: Wejście gniazda antenowego, użyj kabla RG58-50 Ohm.
2	ANTENA: Wejście antenowe.
6	POLECENIA WSPÓLNE: Dla wejść: STOP - OTWÓRZ - ZAMKNIJ - KROK - FOTO.
6 - 7	STOP: wejście NC powoduje zatrzymanie bramy. Można do niego podłączyć urządzenia zabezpieczające, takie jak przycisk zatrzymania awaryjnego. Gdy sterowanie jest zwolnione, automatyczne zamykanie nigdy nie jest wykonywane; tylko nowe sterowanie wznawia ruch. Pozostawia bramę, jeśli żadne urządzenie nie jest zamontowane.
6 - 8	OPEN: Wejście NO określa, czy bramka jest otwarta.
6 - 9	CLOSE: Wejście NO określa zamknięcie bramki.
6 - 10	KROK PO KROKU: WEJŚCIE NR określa ruch bramy zgodnie z następującymi cyklami: TRYB AUTOMATYCZNY: Otwieranie, Pauza, Zamykanie, Pauza. TRYB PÓŁAUTOMATYCZNY: Otwórz, Zatrzymaj, Zamknij. TRYB CONDOMINIUM: Otwarty (automatyczne zamykanie z czasem pauzy).
6 - 11	FOTO1: Wejście NC dla fotokomórek lub urządzeń bezpieczeństwa. Podczas cyklu otwierania bramy nie interweniuje; podczas zamykania powoduje odwrócenie ruchu, aż do całkowitego otwarcia bramy. Pozostaw zworkę na miejscu, jeśli nie zamontowano żadnego urządzenia. **Przy aktywnej OPCJI 1 - Menu 3 FOTO1 staje się FOTO2, zadziałanie zabezpieczeń otwarcia powoduje krótkotrwałe odwrócenie bramy.
6 - 12	FOTO: Wejście NC dla fotokomórek lub urządzeń bezpieczeństwa. Podczas cyklu otwierania bramy nie interweniuje; podczas zamykania odwraca ruch, aż brama zostanie całkowicie otwarta. Pozostaw zworkę na miejscu, jeśli nie zamontowano żadnego urządzenia.
15 - 13	WSKAŹNIK: Wyjście 24Vac 3W maks. do podłączenia wskaźnika, który kopiuje funkcję migania podczas ruchu i pozostaje zapalony, gdy brama jest otwarta.
15 - 14	WYJŚCIE 24 VAC: Do zasilania różnych urządzeń, maks. 200 mA
S1 - S2	STYK PRZEKAŹNIKA: Przekaznik wielofunkcyjny ze stykiem bezpotencjałowym, aktywny przy impulsowym sterowaniu radiowym. Z OPCJĄ 2 Led 5 staje się radiowym stykiem krokowym.
17 - 19	FLASHER: maks. moc wyjściowa 230 VAC 25 W do podłączenia flashera.
18 - 19	OŚWIETLENIE POMARAŃCZOWE / WENTYLATOR CHŁODZĄCY: maks. moc wyjściowa 230Vac 40W dla podłączenia oświetlenia pomarańczowego. Z OPCJĄ 3 Led 2 ON do podłączenia wentylatora chłodzącego.
F - N	PODŁĄCZENIE DO LINII ELEKTRYCZNEJ: 230Vac 50/60Hz.

PEDESTRIAN: Polecenie powoduje częściowe otwarcie. Polecenie to można wydać z pilota zdalnego sterowania lub z tablicy zacisków. Z listwy zaciskowej uzyskuje się ją poprzez zwarcie zacisku 8 OPEN z zaciskiem 9 CLOSE, zworka ta jest następnie podłączana za pomocą przełącznika do zacisku 6 COMMON. Polecenie PEDESTRIAN z listwy zaciskowej wyklucza polecenia OPEN i CLOSE.

NC = styk normalnie zamknięty - NO = styk normalnie otwarty

Ważne jest przestrzeganie przekroju przewodów dla silników i akcesoriów, jak pokazano na stronie 9.



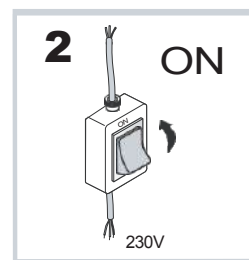
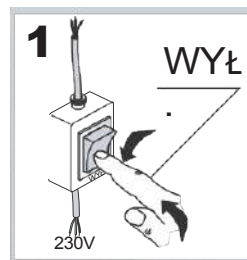
5 - KONFIGURACJA JEDNOSTKI STERUJĄCEJ

Oszczędność energii

Aby zoptymalizować zużycie energii, wprowadzono funkcję oszczędzania energii: jeśli jednostka sterująca jest beczynna przez minutę, diody LED na panelu przednim gasną, a klawiatura zostaje wyłączona. Aby ją ponownie aktywować, należy wyłączyć i ponownie włączyć jednostkę sterującą.

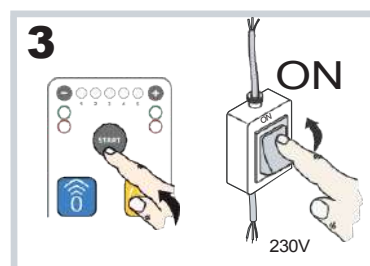
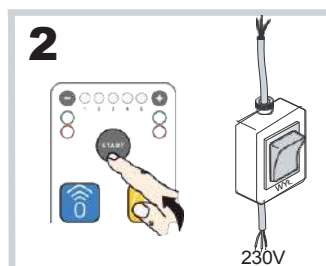
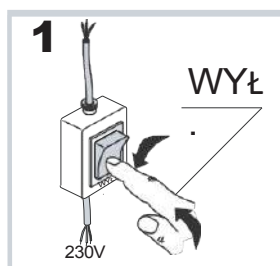


UWAGA!

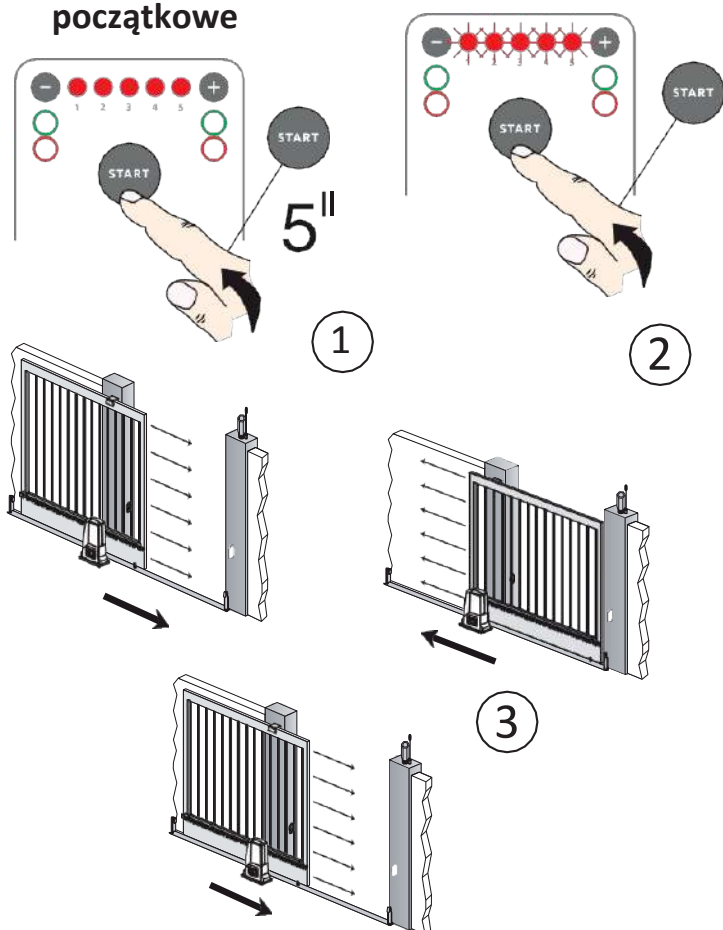


5.1 - Całkowity reset

Wyłącz zasilanie, przytrzymaj przycisk START, włącz ponownie i zwolnij przycisk START dopiero wtedy, gdy zaświecą się czerwone diody LED.



5.2 - Automatyczne programowanie początkowe



- Ustaw bramkę w połowie ruchu
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk START przez 5 sekund, aż zaświecą się wszystkie (5) czerwone diody LED.
- Naciśnij ponownie przycisk START, aby rozpocząć automatyczne programowanie wyścigu.

Pierwszym aktywowanym wyłącznikiem krańcowym musi być wyłącznik krańcowy zamykania: jeśli brama zacznie się otwierać, należy ponownie nacisnąć START, aby odwrócić ruch.

Automatyka wykonuje kolejno jedno zamknięcie, jedno otwarcie i jedno zamknięcie (1,2,3). Po zakończeniu wstępnej konfiguracji dwie zielone diody LED będą migać, a czerwona dioda LED zaświeci się.

Jeśli wynik nie jest zadowalający, zacznij od początku.

W przypadku bardzo ciężkich bram lub bram samonośnych możliwe jest przeprowadzenie pierwszego programowania bez spowolnień, Strona 14, Rozdział 6.1, BRAK SPOWOLNIEŃ

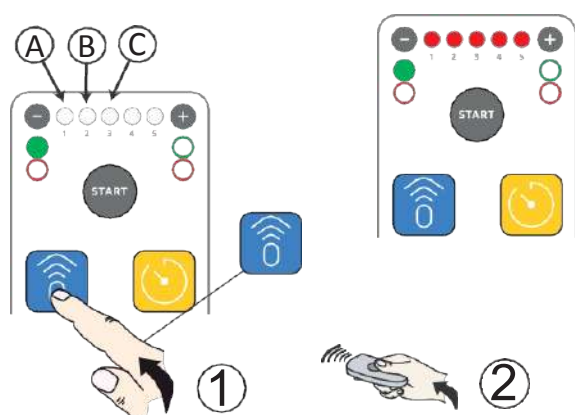
6 - PILOTY ZDALNEGO STEROWANIA

Jednostka sterująca ma wbudowany odbiornik radiowy z pamięcią 750 kodów i 2 kanałami o częstotliwości 433,92 MHz z kodem LIFE Rolling i kodem automatycznym.

6.1 - Zapisywanie pilota

A - Całkowite otwarcie

- Naciśnij niebieski przycisk ustawień na pilocie: zaświeci się zielona dioda LED pod symbolem "-" i pierwsza czerwona dioda LED (A) po prawej stronie symbolu "-".
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk nadajnika, który chcesz powiązać z pełnym otwarciem, aż zaświecą się wszystkie pięć diod LED.



B - Częściowe otwarcie

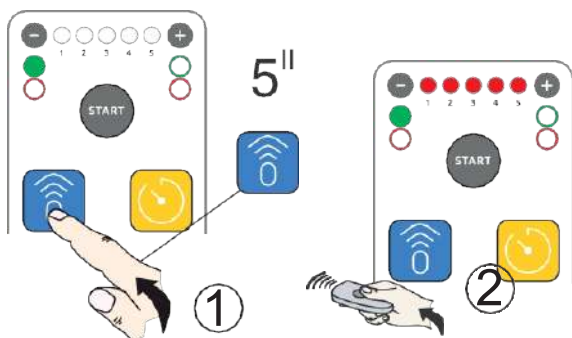
- Naciśnij dwukrotnie niebieski przycisk ustawień pilota zdalnego sterowania; zaświeci się zielona dioda LED pod symbolem "-" i druga czerwona dioda LED (B) po prawej stronie symbolu "-".
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk nadajnika, który chcesz powiązać z częściowym otwarciem, aż zaświecą się wszystkie pięć diod LED.

C - Polecenie przekaźnika pomocniczego

- Naciśnij przycisk ustawień trzy razy na pilocie zdalnego sterowania (u góry po lewej); zielona dioda LED poniżej symbolu "-" i trzecia czerwona dioda LED świecą się.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk na pilocie zdalnego sterowania, za pomocą którego chcesz aktywować przekaźnik, aż zaświecą się wszystkie pięć diod LED.

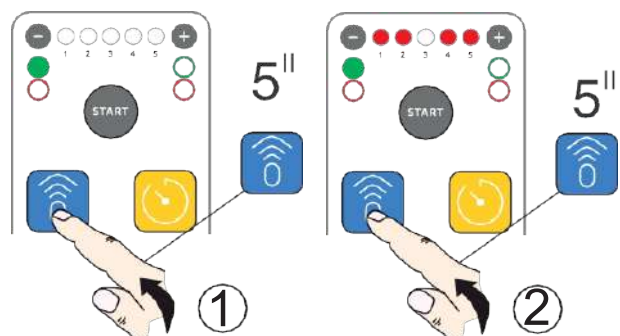
Poczekaj 20" lub naciśnij przycisk ustawień pilota, aby wyjść z trybu konfiguracji.

6.2 - Usuwanie pilota zdalnego sterowania



- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawień pilota (niebieski, u góry po lewej) przez 5 sekund, aż zielona dioda LED po lewej stronie pod przyciskiem "-" zaświeci się i zacznie migać.
- Naciśnij przycisk nadajnika, który chcesz usunąć, aż zaświecą się wszystkie pięć diod LED.

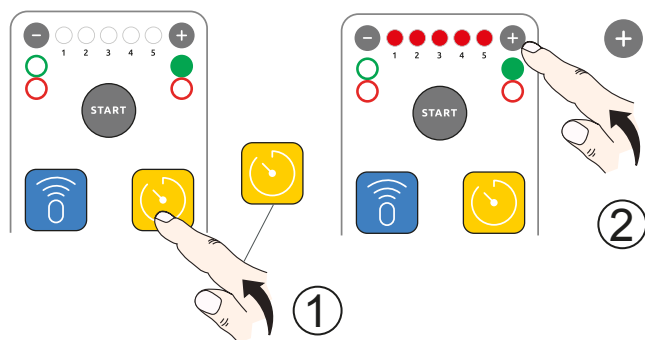
6.3 - Usuwanie wszystkich pilotów zdalnego sterowania



- Naciśnij przycisk regulacji pilota (niebieski, w lewym górnym rogu), aż zielona dioda LED po lewej stronie pod przyciskiem "-" zaświeci się i zacznie migać.
- Naciśnij ponownie niebieski przycisk wyboru breloka i przytrzymaj go przez 5". Wszystkie diody LED migają naprzemiennie.
- Zatrzymanie migania oznacza, że wszystkie piloty zostały pomyślnie usunięte.

7 - OPCJE USTAWIEŃ

7.1 - Automatyczne ponowne zamknięcie



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Aktywacja automatycznego ponownego zamknięcia generuje ruch do bramy w sposób niekontrolowany

Naciśnij przyciski "-" i "+", aby ustawić CZAS PAUZY. Cykl pracy: OTWIERANIE - PAUZA - ZAMYKANIE - PAUZA

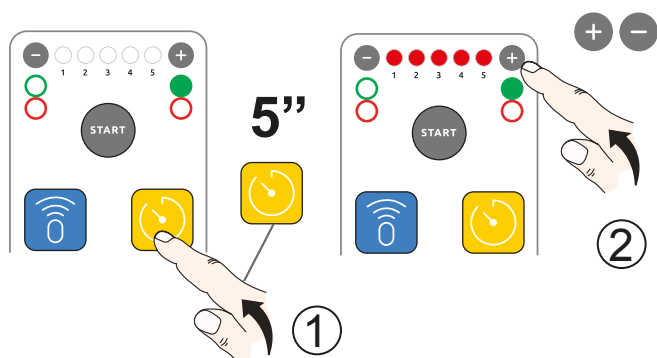
Poczekaj 20" lub ponownie naciśnij przycisk TIMER, aby wyjść z trybu konfiguracji

Automatyczne ponowne zamknięcie jest aktywowane po upływie ustawionego CZASU PAUZY. a) Naciśnij przycisk TIMER. Zaświeci się zielona dioda LED po prawej stronie.

- Jeśli nie świeci się żadna z 5 czerwonych diod LED, wskaźnik automatycznego ponownego zamknięcia nie jest aktywny. Naciśnij przycisk "+", aby go aktywować.
- Jeśli świeci się co najmniej jedna z pięciu czerwonych diod LED, aktywowane jest automatyczne ponowne zamknięcie. Aby je wyłączyć, naciśnij przycisk "-", aż wszystkie diody LED zgasną.

LED ON	CZAS PAUZY
⊖ ○ ○ ○ ○ ○ ⊕	AUTOMATYCZNE ZAMYKANIE WYŁĄCZONE
⊖ ● ○ ○ ○ ○ ⊕	5 s
⊖ ● ● ○ ○ ○ ⊕	10 s
⊖ ● ● ● ○ ○ ⊕	30 s
⊖ ● ● ● ● ○ ⊕	60 s
⊖ ● ● ● ● ● ⊕	120 s

7.2 - Ustawianie spowolnień



Naciśnij przycisk TIMER (w prawym górnym rogu) na 5". Zaświecą się zielone i czerwone diody LED (po prawej).

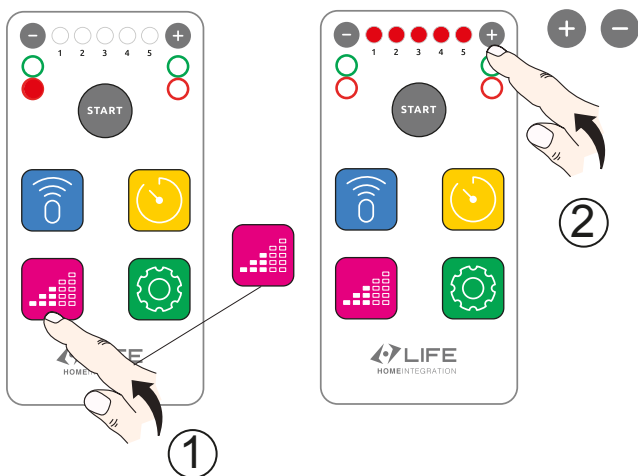
- Świeci się 1 dioda LED: minimalne opóźnienie.
- 5 zapalonych LED: maksymalne spowolnienie.
- Nie świeci się żadna dioda LED: spowolnienie jest nieaktywne. Użyj przycisków "-" i "+", aby zmienić parametry

LED ON	CZAS ZWALNIANIA
⊖ ○ ○ ○ ○ ○ ⊕	SPOWOLNIENIE WYKLUCZONE
⊖ ● ○ ○ ○ ○ ⊕	MINIMUM
⊖ ● ● ○ ○ ○ ⊕	DEFAULT
⊖ ● ● ● ○ ○ ⊕	
⊖ ● ● ● ● ○ ⊕	
⊖ ● ● ● ● ● ⊕	MAKSYMALNY

Poczekaj 20" lub ponownie naciśnij przycisk TIMER, aby wyjść z trybu konfiguracji

8 - SIŁA I CZUŁOŚĆ WYKRYWANIA PRZESZKÓD

8.1 - Ustawienie siły



Naciśnij przycisk FORCE (w lewym dolnym rogu). Czerwona dioda LED po lewej stronie zaświeci się: można dostosować siłę naciskając "-" lub "+".

LED ON	FORZA	
⊖ ○ ○ ○ ○ ○ ⊕	MINIMUM	75%
⊖ ● ○ ○ ○ ○ ⊕		85%
⊖ ● ● ○ ○ ○ ⊕		80%
⊖ ● ● ● ○ ○ ⊕	DEFAULT	90%
⊖ ● ● ● ● ○ ⊕		95%
⊖ ● ● ● ● ● ⊕	MAKSYMALNY	100%

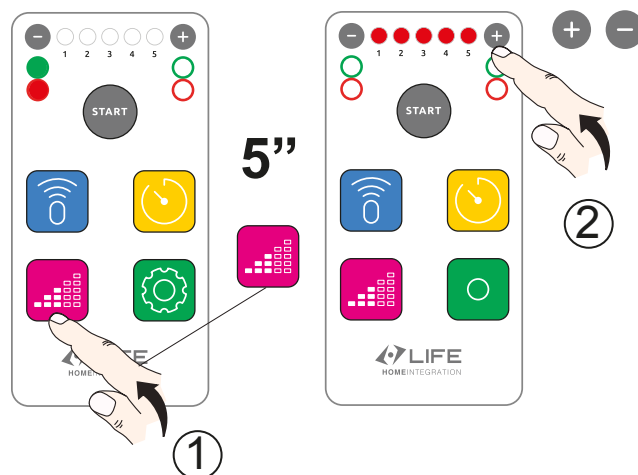


OSTRZEŻENIE!

Parametry takie jak siła i czułość na przeszkody muszą być ustawione odpowiednio do typu bramy i jej zastosowania, zgodnie z przepisami kraju, w którym brama jest zainstalowana.

Poczekaj 20" lub naciśnij przycisk FORCE, aby zakończyć programowanie.

8.2 - Regulacja czułości wykrywania przeszkód



Naciśnij przycisk FORCE (w lewym dolnym rogu) przez 5". Zaświecą się zielone i czerwone diody LED po lewej stronie. Naciśnij "-" lub "+", aby dostosować czułość

LED ON	WRAŻLIWOŚĆ
⊖ ○ ○ ○ ○ ○ ⊕	MINIMUM
⊖ ● ○ ○ ○ ○ ⊕	
⊖ ● ● ○ ○ ○ ⊕	DEFAULT
⊖ ● ● ● ○ ○ ⊕	
⊖ ● ● ● ● ○ ⊕	
⊖ ● ● ● ● ● ⊕	MAKSYMALNY



UWAGA!

Parametry takie jak siła i czułość na przeszkody muszą być ustawione odpowiednio do typu bramy i jej zastosowania, zgodnie z przepisami kraju, w którym brama jest zainstalowana.

Poczekaj 20" lub naciśnij przycisk FORCE, aby zakończyć programowanie.

9 - MENU OPCJI

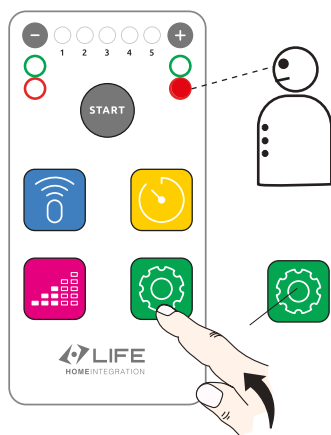
9.1 - Menu opcji 1

Naciśnij przycisk OPTIONS (w prawym dolnym rogu), aby uzyskać dostęp do menu OPTIONS

1. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby przewijać dostępne opcje.

Migające diody LED wskazują pozycję i odpowiednią opcję.

Naciśnięcie przycisku "+" aktywuje funkcję (czerwona dioda LED świeci). Naciśnięcie przycisku "-" dezaktywuje funkcję (dioda LED zgaśnie).



LED ON	OPCJE MENU 1
⊖ ○ ○ ○ ○ ○ ⊕	Brak aktywnej funkcji
⊖ ● ○ ○ ○ ○ ⊕	Tryb Condominium: tylko otwieranie krok po kroku
⊖ ○ ● ○ ○ ○ ⊕	Tryb OPEN-STOP-CLOSE-STOP
⊖ ○ ○ ● ○ ○ ⊕	Tryb OTWÓRZ-ZAMKNIJ
⊖ ○ ○ ○ ● ○ ⊕	Wejście FOTO1 staje się wejściem FOTO2
⊖ ○ ○ ○ ○ ● ⊕	Aktywacja FOTO przewiduje zamknięcie

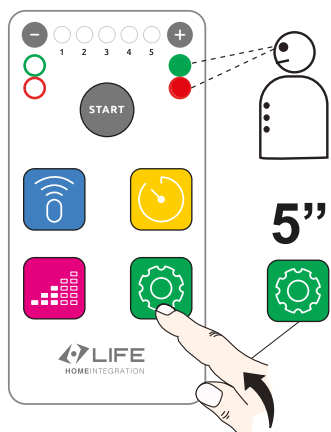
Poczekaj 20" lub naciśnij ponownie przycisk OPTIONS, aby wyjść z trybu programowania

9.2 - Menu opcji 2

Naciśnij PRZYCISK OPCJI przez 5", aby uzyskać dostęp do MENU OPCJI 2. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby przewijać dostępne opcje.

Migające diody LED wskazują pozycję i odpowiadającą jej opcję.

Naciśnięcie przycisku "+" aktywuje funkcję (czerwona dioda LED świeci). Naciśnięcie przycisku "-" dezaktywuje funkcję (dioda LED zgaśnie).



LED ON	OPCJE MENU 2
⊖ ○ ○ ○ ○ ○ ⊕	Brak aktywnej funkcji
⊖ ● ○ ○ ○ ○ ⊕	Miękki start
⊖ ○ ● ○ ○ ○ ⊕	Przed uruchomieniem
⊖ ○ ○ ● ○ ○ ⊕	Miganie podczas pauzy
⊖ ○ ○ ○ ● ○ ⊕	* Polecenie człowiek-obecny
⊖ ○ ○ ○ ○ ● ⊕	Wyjście przekaznikowe krok po kroku

* N.B. Polecenie man-present działa wyłącznie z wejścia płyty terminala: Otwieranie - Zamykanie - Krok po kroku.

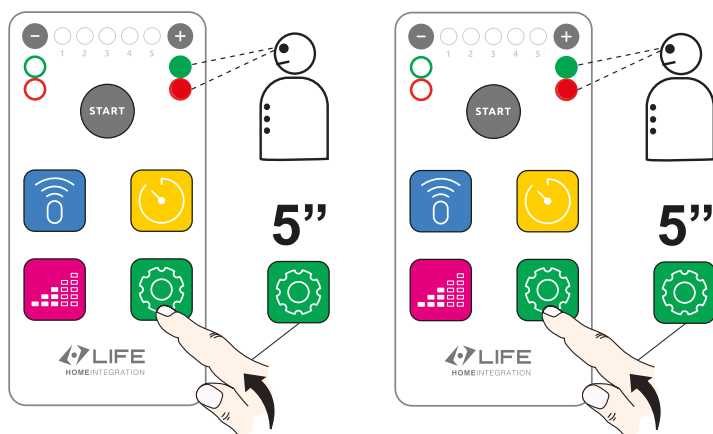
Poczekaj 20" lub naciśnij ponownie przycisk OPTIONS, aby wyjść z trybu programowania.

9.3 - Menu opcji 3

Naciśnij przycisk OPTIONS na 5", a następnie na kolejne 5", aby wejść do OPTIONS MENU 3, po czym naciśnij go ponownie, aby przewijać dostępne opcje.

Każda dioda LED jest powiązana z opcją opisaną w poniższej tabeli.

Naciśnięcie przycisku "+" aktywuje funkcję (czerwona dioda LED świeci), naciśnięcie przycisku "-" aktywuje wyłączonej funkcję (dioda LED nie świeci).



LED ACCESI	OPCJE MENU 3
⊖ ○ ○ ○ ○ ○ ⊕	Brak aktywnej funkcji
⊖ ● ○ ○ ○ ○ ⊕	Grzałka automatyczna
⊖ ○ ● ○ ○ ○ ⊕	Wentylator chłodzący
⊖ ○ ○ ○ ○ ○ ⊕	-----
⊖ ○ ○ ○ ○ ○ ⊕	-----
⊖ ○ ○ ○ ○ ○ ⊕	-----

Poczekaj 20" lub naciśnij ponownie przycisk OPTIONS, aby wyjść z trybu programowania.

10 - PROGRAMOWANIE PILOTA RADIOWEGO

Brama musi być otwarta, a jedno z zabezpieczeń włączone: STOP i/lub FOTO

A - Całkowite otwarcie

Nacisnąć kolejno przez 10" poprzednio zapisane główne sterowanie radiowe: jednostka sterująca wchodzi w tryb programowania sterowania radiowego w celu pełnego otwarcia, pamięć jest gotowa do programowania, migająca lampka wykonuje 1 krótkie mignięcie. Teraz nadaj sygnał za pomocą nowego pilota zdalnego sterowania; prawidłowe zapisanie zostanie potwierdzone ciągłym świeceniem przez kilka sekund, jednocześnie można zapisać tylko jednego pilota zdalnego sterowania.

B - Częściowe otwarcie

Naciskaj ten sam przycisk na głównym sterowniku radiowym przez kolejne 3": jednostka sterująca wchodzi w tryb programowania radia otwieranego dla pieszych, pamięć jest gotowa do programowania, migająca lampka wykonuje 2 krótkie mignięcia. Teraz nadaj sygnał za pomocą nowego pilota zdalnego sterowania; prawidłowe zapisanie zostanie potwierdzone ciągłym świeceniem przez kilka sekund, jednocześnie można zapisać tylko jednego pilota zdalnego sterowania.

C - Przekazniki wielofunkcyjne

Naciskaj ten sam przycisk na głównym sterowniku radiowym przez kolejne 3": jednostka sterująca wchodzi w tryb programowania radia dla przekaznika wielofunkcyjnego, pamięć jest gotowa do programowania, migająca lampka wykonuje 3 krótkie mignięcia. Teraz nadaj sygnał za pomocą nowego pilota zdalnego sterowania; prawidłowe zapisanie zostanie potwierdzone ciągłym świeceniem przez kilka sekund, jednocześnie można zapisać tylko jednego pilota zdalnego sterowania.

11 - PRZEWODNIK ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

DIAGNOSTYKA	NAPRAWY
Jednostka sterująca nie włącza się.	- Sprawdź, czy główny wyłącznik jest włączony. - Sprawdź, czy system zwalniania bramki jest zamknięty. - Sprawdź bezpieczniki na płycie drukowanej.
Silnik nie reaguje na polecenia pilota zdalnego sterowania	- Pilot zdalnego sterowania nie został zapamiętany. - Sprawdź baterię pilota zdalnego sterowania. - Sprawdź okablowanie i położenie anteny. - Sprawdź, czy nie ma zewnętrznych elementów zakłócających sygnał radiowy: słupów energetycznych, wzmocnionych metalowych ścian itp. Jeśli tak, należy zapewnić antenę zewnętrzną.
Fotokomórki bezpieczeństwa interweniują przy otwieraniu, ale nie przy zamykaniu	- Powtórz programowanie, zwracając uwagę na pierwszy manewr, który musi być zamknięciem. Strona 12 Rozdz. 4.2
Sygnalizacja błędu: świeci 5 diod LED	-Sprawdź czy na drodze bramki nie znajdują się przeszkody. -Sprawdź, czy wyłączniki krańcowe nie są zablokowane.
Sygnalizacja błędu: świeci się dioda LED 1,2 Sygnalizacja błędu: świeci się dioda LED 1,3	- Sprawdź, czy wyłączniki krańcowe nie są zablokowane. - Usuń wszelkie przeszkody znajdujące się nad stojakiem: śnieg, lód itp.
Bramka wykonuje spowolnienie, ale nie zamyka się.	- Sprawdź wartości czułości i siły. - Sprawdź, czy kondensator jest nadal sprawny, w przeciwnym razie wymień go.
Brama nie zamyka się.	- Sprawdź poprawność działania fotokomórek. - Sprawdź, czy wejścia bezpieczeństwa są aktywne Strona 11 Wskaźniki LED.
Sygnał dźwiękowy emituje ciągłe, powolne błyski.	- Prawdopodobna awaria zasilania, wydaj polecenie za pomocą nadajnika lub przycisku.
Brama porusza się tylko po wydaniu trwałego polecenia	- Prawdopodobna usterka wyłącznika krańcowego. Wykonaj pełny manewr z zawsze aktywnym sterowaniem.



OSTRZEŻENIE!

Kontrole i naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowany i doświadczony personel.

[illegible]

12 - INSTRUKCJE I OSTRZEŻENIA DLA UŻYTKOWNIKA

- Obowiązkiem instalatora jest przeprowadzenie analizy ryzyka i poinformowanie użytkownika/właściciela o ewentualnych zagrożeniach resztkowych. Wszelkie wykryte ryzyko szczątkowe musi zostać zarejestrowane i zgłoszone.
- W przypadku bram ruchomych zazwyczaj występują następujące zagrożenia resztkowe: uderzenie i zgniecenie o główną powierzchnię zamykającą (pojedynczego skrzydła lub między dwoma skrzydłami); uderzenie i zgniecenie w obszarze otwierania; zgniecenie między ruchomymi i stałymi częściami prowadzącymi i podpierającymi podczas ruchu.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub obrażenia ciała spowodowane nieprzestrzeganiem informacji dotyczących obsługi zawartych w niniejszej instrukcji oraz nieprzestrzeganiem poniższych zasad bezpieczeństwa.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia i nieprawidłowe działanie spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi.
- Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu, aby w razie potrzeby można było z niej szybko skorzystać.
- Przed uruchomieniem bramki należy upewnić się, że wszystkie osoby znajdują się w bezpiecznej odległości.
- Nigdy nie dotykaj bramki lub ruchomych części, gdy są w ruchu.
- Zachowaj bezpieczną odległość, gdy brama się porusza: przejeżdżaj tylko wtedy, gdy brama jest całkowicie otwarta i nieruchoma.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się elementami sterującymi bramą; nie pozostawiaj elementów sterujących radiem ani innych urządzeń sterujących w zasięgu dzieci.
- Należy uniemożliwić dzieciom zabawę i przebywanie w pobliżu bramy lub urządzeń sterujących (sterowników radiowych); takie same środki ostrożności należy podjąć w przypadku osób niepełnosprawnych i zwierząt.
- W przypadku nieprawidłowego działania (hałas, gwałtowne ruchy itp.) należy natychmiast przerwać użytkowanie automatyki: nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować poważne niebezpieczeństwo, ryzyko wypadku i/lub poważne uszkodzenie bramy i automatyki. Należy skontaktować się z PROFESJONALNYM INSTALATOREM, a w międzyczasie korzystać z bramy ręcznie, odblokowując napęd (patrz rozdz. ODBLOKOWANIE NAPĘDU) niniejszej instrukcji.
- Aby utrzymać automatykę w sprawnym stanie, należy upewnić się, że czynności wskazane w rozdziale KONSERWACJA są wykonywane w odstępach czasu wskazanych przez PROFESJONALNEGO INSTALATORA.
- Należy często sprawdzać instalację pod kątem oznak niewyważenia mechanicznego, zużycia i uszkodzeń kabli i zamontowanych części: nie należy używać operatora do czasu dokonania niezbędnych regulacji.
- W przypadku przedostania się cieczy do wnętrza jednostki sterującej należy odłączyć zasilanie i niezwłocznie skontaktować się z serwisem producenta.
- Jeśli wystąpi problem, którego nie można rozwiązać za pomocą informacji zawartych w niniejszej instrukcji, należy skontaktować się z serwisem producenta.

12.1 - Wskazania do stosowania

Po przeczytaniu i zrozumieniu wszystkich instrukcji podanych w rozdziale zatytułowanym INSTRUKCJE I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA UŻYTKOWNIKA, bramę można aktywować automatycznie, zdalnie za pomocą pilota radiowego, za pomocą klucza umieszczonego w pobliżu bramy lub dowolnych przycisków z wnętrza domu. Podczas ruchu należy skrupulatnie przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa.

12.2 - Wymagania dotyczące konserwacji i ostrzeżenia

- Po przetestowaniu automatyki nie wolno zmieniać ustawionych parametrów.
- W przypadku dokonania dalszych regulacji (np. zmiany wartości napięcia), WSZYSTKIE WYMAGANE KONTROLE MUSZĄ ZOSTAĆ POWTÓRZONE W CELU SPRAWDZENIA I ZGODNOŚCI Z NORMAMI.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub obrażenia spowodowane nieprzestrzeganiem informacji zawartych w niniejszej instrukcji oraz poniższych wskazówek bezpieczeństwa.
 - Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia i nieprawidłowe działanie wynikające z nieprzestrzegania instrukcji konserwacji.
 - Aby zapewnić wydajność i bezpieczeństwo operatora, należy przestrzegać procedur czyszczenia, kontroli i rutynowej konserwacji opisanych w niniejszej instrukcji. Jest to obowiązek właściciela.

- Wszelkie kontrole, konserwacje lub naprawy muszą być wykonywane przez PROFESJONALNEGO INSTALATORA.
 - Zawsze wyłączaj zasilanie w przypadku awarii, usterek i przed wszelkimi innymi pracami konserwacyjnymi lub czyszczeniem, aby zapobiec uruchomieniu bramy.
 - Przed wykonaniem jakiejkolwiek czynności należy zawsze odłączyć zasilanie operatora.
 - Właściciel NIE jest upoważniony do zdejmowania pokrywy jednostki sterującej, ponieważ zawiera ona części pod napięciem.
 - Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez Dział Obsługi Technicznej lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia jakiegokolwiek ryzyka.
 - Nie należy wprowadzać zmian technicznych ani programowych w jednostce sterującej.
- Takie operacje mogą powodować nieprawidłowe działanie i/lub ryzyko wypadków. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez zmodyfikowane produkty.
- W przypadku zadziałania wyłącznika automatycznego lub bezpiecznika, usterka musi zostać wykryta i usunięta przed przywróceniem warunków pracy.

Zamów usługi PROFESJONALNEGO INSTALATORA.

- Odłączenie i wymiana pary akumulatorów buforowych (opcjonalnie, jeśli są dostępne) może być wykonana wyłącznie przez PROFESJONALNEGO INSTALATORA.

- W przypadku wystąpienia usterki, której nie można usunąć postępując zgodnie z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji, należy skontaktować się z serwisem producenta.

- Każda konserwacja, naprawa lub wymiana części musi być odnotowana w dzienniku konserwacji, DOSTARCZONYM I WYPEŁNIANYM INICJALNIE PRZEZ INSTALATORA.

Co 6 miesięcy PROFESJONALNY INSTALATOR musi powtórzyć serię testów opisanych w celu przetestowania automatyki (patrz PODRĘCZNIK INSTALACJI - TESTOWANIE I TESTY).

12.3 - Rozbiórka i utylizacja

- Napęd elektromechaniczny jest zbudowany z różnych materiałów, co wymaga zastosowania różnych procedur utylizacji. Należy zapoznać się z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym zainstalowana jest automatyka, w szczególności w odniesieniu do akumulatorów buforowych (jeśli występują).

- Przed utylizacją należy wyjąć baterie z jednostki sterującej. Przed wyjęciem baterii należy odłączyć jednostkę sterującą od zasilania.

- Skontaktuj się z wykwalifikowanymi firmami w celu utylizacji.

UWAGA: Odłączenie operatora od sieci zasilającej musi być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka przy użyciu odpowiednich narzędzi.

Symbol po prawej stronie oznacza, że produktu nie można wyrzucać wraz z odpadami domowymi, zgodnie z dyrektywą WEEE (2012/19/UE) i/lub obowiązującymi przepisami krajowymi. Produkt należy przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki, np. sprzedawcy w przypadku zakupu nowego podobnego produktu lub autoryzowanego punktu zbiórki w celu recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

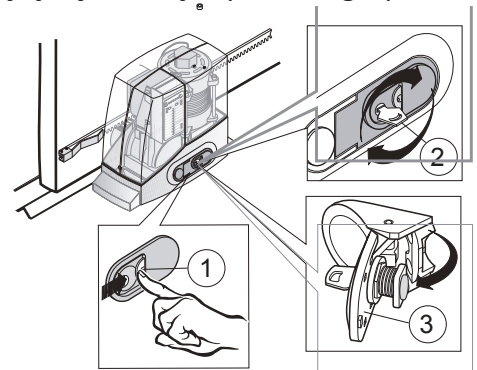
Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może mieć negatywne konsekwencje dla środowiska i zdrowia ludzkiego ze względu na potencjalnie szkodliwe substancje zwykle zawarte w takich odpadach. Współpraca użytkownika w zakresie prawidłowej utylizacji tego produktu przyczyni się do efektywnego wykorzystania zasobów naturalnych i pozwoli uniknąć sankcji administracyjnych zgodnie z art. 255 i następnymi dekretu legislacyjnego nr. 152106.

Aby uzyskać więcej informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, agencją zbiórki odpadów, autoryzowanym sprzedawcą lub firmą zajmującą się zbiórką odpadów z gospodarstw domowych.

12.4- Awaryjne zwolnienie ręczne

Odblokowanie odbywa się za pomocą klucza, który należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

- Przesuń zabezpieczenie blokady (1) w prawo.
- Włóż klucz (2) do zamka i przekręć go o 180° w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Otwórz pokrywę, lekko ją pociągając (3).



EU DECLARATION OF CONFORMITY

LIFE home integration
31014 COLLE UMBERTO (TV) Italia
Via Sandro Pertini 3/5



Declares that the following product:

**ACER AC4R-AC4RM / AC6R-AC6RM / AC8R-AC8RM
AC12R-AC12RM / AC15R-AC15RM / AC20R-AC20RM**



Electromechanical operator for sliding gate.

It complies with the essential requirements of the following directives:

DIRETTIVA MACCHINE (MD) 2006/42/CE
DIRETTIVA BASSA TENSIONE (LVD) 2014/35/UE
DIRETTIVA COMPATIBILTA' ELETTRROMAGNETICA (EMC) 2014/30/UE
DIRETTIVA RADIO E TERMINALI DI TELECOMUNICAZIONE RED 2014/53/UE

It satisfies the essential requirements of the following standards UE laws:

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 60335-1:2013+A1:2014
EN 55014-2:2015; EN 60335-2-95:2015;
EN 61000-3-2:2014; EN 62233:2008;
EN 61000-3-3:2014;
EN 61000-4-2:2009; EN 300 220 - 1 V2.4.1(2012-01);
EN 61000-4-3:2006; EN 300 220 - 2 V2.3.1(2009-12);
EN 61000-4-4:2012;
EN 61000-4-5:2014;
EN 61000-4-6:2014;
EN 61000-4-8:2010;
EN 61000-4-11:2004;
EN 61000-4-13:2002/FprA2:2015;
EN 61000-6-1: 2007;
EN 61000-6-3: 2007;
EN 301 489-1 V1.9.2(2011-09);
EN 301 489-3 V1.6.1(2013-06);

The responsibility for the technical documents is in charge of the signatory.

COLLE UMBERTO

Name of signatory:

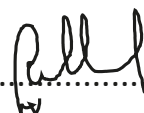
Rui Michele

04/03/2024

Position:

CEO

Signature:

.....



www.homelife.it

Address: Via Sandro Pertini 3/5
31014 Colle Umberto (TV) ITALY
Telephone: +39 0438 388592
Telefax: +39 0438 388593
http: www.homelife.it
e-mail: info@homelife.it



www.homelife.it

Adress: Via Sandro Pertini 3/5 31014 Colle Umberto (TV) ITALY

Telephone: +39 0438 388592 Telefax: +39 0438 388593

http: www.homelife.it e-mail: info@homelife.it